

## PUSH MED WRIST BRACE SPLINT

### INTRODUCTION

Push med products provide effective solutions in the case of a disorder or reduced functioning of the locomotor apparatus. Approved by physicians and scientists.

Your new wrist brace is a Push med product, characterised by a high level of effectiveness, comfort and quality. The Push Splint guarantees improved stability and pain relief. This increases physical strength. Mechanical support, adjustable pressure and good position retention constitute the basis of its performance.

Push med products are innovative and are manufactured for you with great care. This ensures maximum security and more freedom of movement. To promote satisfied use.

Read the product information carefully before you use the Push med wrist brace splint. If you have any questions, please consult your reseller or send an e-mail to [info@push-brace.com](mailto:info@push-brace.com).

### PRODUCT CHARACTERISTICS

Your Push med wrist brace splint offers a high level of support, protection and relaxation of the wrist, without restricting the functionality of the hand. The brace is easily fitted with one hand around the lower arm, the wrist and the hand. A circular, non-elastic closure ensures that the adjustable splint tightly fits the anatomy of the wrist. This restricts palmary flexion and places the hand in a functional position. So-called comfort zones of padded material have been created around vulnerable areas of the wrist. A proper anatomic fit contributes to the brace remaining in position during movements.

The brace is made of Sympress™, a high-quality comfortable material. The use of microfibrines makes the inside feel soft and keeps the skin dry. The Push med wrist brace splint can be washed normally.

### INDICATIONS

- Therapy-resistant strain complaints of the wrist extensors
- Moderate to serious rheumatoid complaints
- Carpal tunnel syndrome
- RSI

There are no known disorders where the brace cannot or should not be worn. In the case of poor blood circulation in the limbs, a brace may cause hyperaemia. Avoid applying the brace too tightly in the beginning.

Pain is always a sign of warning. If the pain persists or the complaint deteriorates, it is advisable to consult your doctor or therapist.

### DETERMINING SIZE / FITTING

The wrist brace is available in 4 sizes. Measure the circumference of the wrist, as shown in the illustration on the packaging. The table on the packaging shows the correct brace size for your wrist size.

- The correct fitting sequence is determined by the increasing molecule symbols on the Velcro.
  - Slide the base around the hand until it reaches the thumb.
  - Use the non-elastic band to set the required compression around the wrist.
  - Close the brace around the lower arm and hand.

### ADJUSTING THE SPOON

The spoon is made from Thermolyne®, a synthetic material that can be shaped both in a cold and in a warm state. This makes it easy to achieve a functionally optimal position of the wrist for each individual.

Using a hammer to tap the spoon into the desired shape, is the easiest solution. To shape the spoon in a warm state, the material must be heated to approximately 160°C, either in an oven or with a hair-drier.

### WASHING INSTRUCTIONS



Before washing, close the Velcro to protect the brace and other laundry. Remove the splint from the brace before washing. The brace can be washed at temperatures up to 30°C, on a delicate fabric cycle or by hand. Do not use any bleaching agents.

A gentle spin-dry cycle can be used after this, hang the brace up to dry in the open air (not near a heating source or in a tumble drier).

To extend the brace's service life, it should be dried after use, if necessary, before being stored.

### IMPORTANT

- Proper use of the Push brace may require diagnosis by a doctor or therapist. Please be aware that an ill-fitting brace does not function properly.
- Optimal functioning can only be achieved by selecting the right size. Fit the brace before use, to check its size. Your reseller's professional staff will explain the best way to fit your Push brace. Save the product information, to be able to repeat the fitting instructions later.
- Consult a specialist if the product requires individual adaptation.
- Check your Push brace each time before using for signs of wear or ageing of parts or seams. Optimal performance of your Push brace can only be guaranteed if the product is fully intact.



Push® is an registered trademark of Nea International bv, P.O. Box 1558, 6201 BN Maastricht, Netherlands [www.push-brace.com](http://www.push-brace.com)

EN • DE • NL • FR • IT  
ES • PT • CS • PL • HU  
SV • DA • NO • FI • JA

## PUSH MED HANDGELENKBANDAGE SPLINT

### INLEITUNG

Push Med Produkte bieten Lösungen bei Funktionsstörung oder Einschränkungen des Bewegungsapparates. Empfohlen von Ärzten und Wissenschaftlern.

Ihre neue Handgelenkbandage ist ein Push Med Produkt, das sich durch hohe Wirksamkeit, Komfort und Qualität auszeichnet. Die Push Splint gewährleistet verbesserte Stabilität und Schmerzlinderung. Dies steigert die Körperkraft. Mechanische Unterstützung, einstellbarer Druck und gute Stabilität bilden die Grundlage dieser Bandage.

Push Med Produkte sind innovativ und werden mit größter Sorgfalt für Sie hergestellt. Dies gewährleistet größte Sicherheit und mehr Bewegungsfreiheit. Zur Förderung einer zufriedenstellenden Verwendung.

Lesen Sie sorgfältig die Produktinformationen, bevor Sie die Push Med Handgelenkbandageschiene verwenden. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder schicken Sie eine E-Mail an [info@push-brace.com](mailto:info@push-brace.com).

### PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Ihre Push Med Handgelenkbandage splint bietet hohe Unterstützung, Schutz und Stabilisierung des Handgelenks ohne Einschränkung der Funktionalität der Hand. Die Bandage ist leicht mit einer Hand am Unterarm, am Handgelenk und an der Hand anzulegen. Ein unelastisches Band sorgt dafür, dass die Schiene straff an die Anatomie des Handgelenks angepasst ist. Dies verhindert eine hoffnungslose Flexion und die Funktionsfähigkeit der Hand bleibt erhalten.

Sogenannte Komfortzonen aus gepolstertem Material wurden um empfindliche Stellen des Handgelenks herum eingebaut. Eine gute anatomische Passform trägt dazu bei, dass die Bandage bei Bewegung nicht verrutscht.

Die Bandage ist aus Sympress™, einem hochqualitativen komfortablen Material. Die Verwendung von Mikrofasern sorgt für eine weiche Innenseite und hält die Haut trocken. Die Push Med Handgelenkbandage splint kann normal gewaschen werden.

### INDIKATIONEN

- Therapiebeständige Anspannungsbeschwerden in den Streckmuskeln des Handgelenks
- Mäßige bis schwerwiegende Rheumabeschwerden
- Karpaltunnel-Syndrom
- RSI

Es sind keine Beschwerden bekannt, bei denen die Bandage nicht getragen werden kann oder sollte. Bei schlechter Durchblutung in den Gliedern kann eine Bandage zu Hyperämie führen. Vermeiden Sie es, die Bandage anfanglich zu fest anzulegen. Schmerz ist immer ein Warnsignal. Wenn der Schmerz anhält oder die Beschwerden sich verschlimmern, ist es ratsam einen Arzt oder Therapeuten aufzusuchen.

### ANMESSEN/ANLEGEN

Die Handgelenkbandage ist in 4 Größen erhältlich. Messen Sie den Umfang ihres Handgelenks wie abgebildet. Die Tabelle auf der Verpackung zeigt Ihnen die richtige Größe für Ihre Hand.

- Der korrekte Reihenfolge wird durch die zunehmende Molekülsymbole auf dem Klettverschluss festgelegt.
  - Schieben Sie die Bandage über Ihre Hand bis zum Daumen.
  - Verwenden Sie die unelastischen Bänder, um die gewünschte Kompression zu erhalten.
- Schließen Sie die Bandage um Unterarm und Hand.

### ANPASSEN DES LÖFFELNS

Der Löffel ist aus Thermolyne®, ein synthetisches Material das sowohl in kaltem als auch in warmen Zustand geformt werden kann. Dadurch kann eine individuell optimale Position des Handgelenks in funktioneller Hinsicht leichter erreicht werden.

Ein einfaches kann man den Löffel mit einem Hammer in die gewünschte Form bringen. Um den Löffel in warmen Zustand zu formen, muss das Material bei ungefähr 160°C erhitzt werden, entweder in einem Ofen oder mit einem Föhn.

### WASCHHINWEISE



Schließen Sie vor dem Waschen den Klettverschluss, um die Bandage und andere Wäsche zu schützen. Entfernen Sie die Schiene bevor die Bandage gewaschen. Die Bandage kann bei bis zu 30°C in Schonwaschgang gewaschen oder von Hand gewaschen werden. Keine Bleichmittel verwenden.

Ein leichtes Schleuderprogramm kann angewendet werden. Hängen Sie anschließend die Bandage im Freien zum Trocknen auf (nicht in der Nähe von Heizquellen oder im Wäschetrockner trocken).

Um die Lebensdauer der Bandage zu verlängern, sollte sie ggf. vor der Lagerung nach jedem Benutzen getrocknet werden.

### WICHTIG

- Für die richtige Anwendung der Push Bandage kann eine Diagnose eines Arztes oder Therapeuten notwendig sein.
- Optimale Wirkung kann nur durch Auswahl der richtigen Größe erzielt werden. Probieren Sie die Bandage vor dem Kauf an, um ihre Größe zu überprüfen.
- Ihr Fachhändler wird Ihnen erklären, wie Sie Ihre Push Bandage am besten anpassen. Bewahren Sie die Produktinformationen auf, um die Anweisungen zum Anlegen später nachlesen zu können.
- Wenden Sie sich an einen Fachmann, wenn das Produkt individuell angepasst werden muss.
- Prüfen Sie vor jedem Gebrauch Ihre Push Bandage auf Anzeichen von Verschleiß oder Alterung der Teile oder Nähte. Optimale Leistung Ihrer Push Bandage kann nur gewährleistet werden, wenn sich das Produkt in einem einwandfreien Zustand befindet.

Push® ist ein eingetragenes Warenzeichen von Nea International bv, P.O. Box 1558, 6201 BN Maastricht, Niederlande [www.push-brace.com](http://www.push-brace.com)

## PUSH MED POLSBRACE SPLINT

### WOORD VOORAF

Push med producten bieden oplossingen bij een aandoening of verminderde functie van het bewegingsapparaat. Verantwoord door medici en wetenschappers.

Uw nieuwe polsbrace is een Push med product en wordt gekenmerkt door een hoge mate van effectiviteit, comfort en kwaliteit. De Push splint garandeert een verbeterde stabiliteit en verlicht eventuele pijn. De fysieke belastbaarheid wordt hierdoor vergroot. Mechanische steun, instelbare druk en een goed positiebehoud staan hiervoor aan de basis.

Push med producten zijn innovatief en worden met zorg voor u gemaakt. Dit met het oog op maximale zekerheid en meer bewegingsvrijheid. In het belang van een tevreden gebruik.

Lees de productinformatie voor het gebruik van de Push med Polsbrace Splint aandachtig door. Met eventuele vragen kunt u terecht bij uw leverancier of kunt u stellen aan [info@push-brace.com](mailto:info@push-brace.com).

### PRODUCTEIGENSCHAPPEN

Uw Push med Polsbrace Splint biedt een hoge mate van ondersteuning, bescherming en rust aan het polsgewicht, zonder daarbij de handfunctie te beperken. De brace is eenvoudig met één hand rond de onderarm, het polsgewicht en de hand te sluiten. Een circulaire, niet-elastische verbinding zorgt ervoor dat de naambare spalk nauw aansluit op de anatomie van het polsgewicht. Op deze manier is de palmar-flexie beperkt en wordt de hand in een functionele stand geplaatst.

Rond kwetsbare gebieden van de pols zijn zgn. comfortzones aangebracht door middel van gepolstert materiaal. De goede anatomische passvorm bevordert het positiebehoud van de brace tijdens beweging.

De brace is vervaardigd met Sympress™, een hoogwaardig, comfortabel materiaal. Door het gebruik van microvezels voelt de binnenzijde zacht aan en blijft de huid droog. De Push med Polsbrace Splint kan probleemloos gewassen worden.

### INDICATIES

- Therapie-resistente overbelastingklachten van de polsstenenoren
- Maligne tot ernstige reumatische klachten
- Carpale tunnelyndroom
- RSI

Er zijn geen aandoeningen bekend waarbij de brace niet gedragen kan of mag worden. Bij een slechte doorbloeding van de ledematen kan een brace tot stuwings leiden. Leg de brace aanvankelijk niet te strak aan.

Pijn is altijd een waarschuwingstekst. Bij aanhoudende pijn of verergering van de klachten is het raadzaam uw behandelend arts of therapeut te raadplegen.

### AANMETEN / AANLEGEN

De polsbrace is verkrijgbaar in 4 maten. Meet de omtrek van de pols zoals aangegeven in de tekening op de verpakking. In de tabel op de verpakking vindt u informatie welke maten behorende bij uw polsmaat.

- De juiste aanlegvolgorde wordt bepaald door de olopande moleculsymboolen op het klettband.
  - Schuif de basis om de hand tot de pols op tot de duim.
  - Stel de gewenste compressie in rond het polsgewicht m.b.v. de niet-elastische band.

### B. Fermez l'atelle de poignet autour de l'avant-bras et de la main.

### HET AANPASSEN VAN DE LEPEL

De lepel is gemaakt van Thermolyne®, een kunststof die zowel koud als warm te vormen is. Hierdoor is het mogelijk op eenvoudige wijze, per individu, een zo functioneel mogelijke stand van het gewricht te realiseren.

Met een warmer de lepel in de gewenste vorm koken, is het eenvoudigst. Voor het ham vervorm dient het materiaal in een oven of in een föhn tot ongeveer 160°C verhit te worden.

### ONDERHOUDSVOORSCHRIFT



Sluit de klettbanden voor het wassen ter bescherming van de brace en ander wasgoed. Verwijder vóór het wassen de spalk uit de brace. De brace kan gewassen worden bij maximaal 30°C, fijne was of handwas. Gebruik tijdens het wassen geen bleekwater.

De brace mag licht centrifugeerdrogen worden: hang de brace daarna in de open lucht te drogen (niet bij de verwarming of in een droogtrommel).

Voor een lange levensduur is het belangrijk uw brace na gebruik, indien nodig, eerst te laten drogen, alvorens deze op te bergen.

### BELANGRIJKE INFORMATIE

- Voor een juist gebruik van uw Push brace kan een diagnose door een arts of therapeut noodzakelijk zijn.
- Voor een optimale functie is een juiste maatkeuze essentieel. Past u daarom vóór aankoop uw brace om de maat te controleren. Het verkundige personeel van uw verkoppingspunt zal u uit hoe u uw Push brace optimaal aanlegt. Bewaar de productinformatie zodat u later de aanleginstructies kunt nalezen.
- Raadpleeg de vakspecialist indien het product individuele aanpassingen vereist.
- Controleer vóór elk gebruik van uw Push brace of er geen slijtage of veroudering aan onderdelen of stiknaden waarneembaar is. Een optimale functie van uw Push brace is alleen gewaarborgd indien het product volledig intact is.

Push® est une marque déposée de Nea International bv, Postbus 1558, 6201 BN Maastricht, Nederland [www.push-brace.com](http://www.push-brace.com)

## BANDAGE DE POIGNET PUSH MED SPLINT

### INTRODUCTION

Les produits Push med fournissent des solutions efficaces en cas de trouble ou de fonctionnement réduit de l'appareil locomoteur. Approuvés par les médecins et par les scientifiques.

Votre nouvelle attelle de poignet est un produit Push med qui se caractérise par un haut niveau d'efficacité, de confort et de qualité. L'atelle Push garantit une meilleure stabilité et soulage la douleur. La résistance physique en est de ce fait augmentée. Un support mécanique, une pression réglable et un bon maintien de la position constituent la base de son fonctionnement.

Les produits Push med sont innovateurs et fabriqués pour vous avec un grand soin. Une sécurité maximale et une plus grande liberté de mouvement sont ainsi garanties. L'objectif est en effet d'atteindre la satisfaction de l'utilisateur.

Lisez attentivement les informations du produit avant d'utiliser l'atelle de poignet Push med. Si vous avez des questions, veuillez consulter votre revendeur ou envoyer un e-mail à [info@push-brace.com](mailto:info@push-brace.com).

### CARACTERISTIQUES DU PRODUIT

Votre attelle de poignet Push med offre un soutien, une protection et une relaxation de haut niveau au poignet, sans limiter la fonctionnalité de la main. L'atelle de poignet peut facilement s'ajuster d'une seule main autour du poignet et de la main. Un raccourci circulaire non-élastique veille à ce que l'atelle réglable s'adapte étroitement à l'anatomie du poignet. Ainsi, la flexion palmaire est limitée et la main reste en position fonctionnelle.

Des bandes de confort en matière rembourrée ont été prévues autour des zones vulnérables du poignet. Un ajustement anatomique approprié fait que l'atelle de poignet reste en position quand vous êtes en mouvement.

L'épaulière est faite en Sympress™, une matière confortable de haute qualité. L'utilisation de microfibres rend l'intérieur doux et maintient la peau sèche. L'atelle de poignet Push med se lave normalement.

### INDICAZIONI

- Douleurs lancinantes aux extenseurs du poignet persistantes malgré la thérapie
- Symptômes rhumatoïdes de modérés à graves
- Syndrome du tunnel carpien
- LMR (lésions dues aux mouvements répétitifs)

Il n'existe aucun trouble connu interdisant ou rendant impossible le port de l'épaulière. En cas de faible circulation du sang dans les membres, une épaulière peut provoquer une hyperémie. Évitez de serrer l'épaulière trop fort au début.

La douleur est toujours un signal d'avertissement. Si la douleur persiste ou si les symptômes augmentent, il est recommandé de consulter votre médecin ou votre thérapeute.

### DETERMINATION DE LA TAILLE / AJUSTAGE

L'atelle de poignet est disponible en 4 tailles. Mesurez la circonférence du poignet, comme montré dans l'illustration sur l'emballage. Le tableau sur l'emballage vous indique celle qui convient à votre taille.

- L'ordre d'ajustage correct est déterminé par les symboles de molécule croissants sur la bande Velcro.
  - Glissez la base autour de la main jusqu'à ce qu'elle atteigne le pouce.
  - Utilisez une bandes non-élastique pour régler la pression requise autour du poignet.

### B. Fermez l'atelle de poignet autour de l'avant-bras et de la main.

### COMMENT MODELER LA CULLÈRE ?

La cullière est réalisée en thermolyne®, un matériau synthétique qui peut être mis en forme aussi bien à froid qu'à chaud. Il est de ce fait possible de réaliser très simplement et pour chaque patient, un positionnement aussi fonctionnel que possible de l'articulation.

Pour le modelage à froid de la cullière, la solution la plus simple est d'utiliser un petit marteau. Pour le modelage à chaud, il suffit de chauffer le bandage au four ou avec un sèche-cheveux jusqu'à 160°C environ.

### ISTRUZIONI PER IL LAVAGGIO



Avant de laver, fermez le Velcro pour protéger l'épaulière et tout autre linge. Évitez l'atelle du poignet de sécher avant de la laver. L'épaulière peut être lavée à des températures allant jusqu'à 30°C, avec un programme pour linge délicat ou à la main. N'utilisez aucun agent de blanchissement.

Un cycle d'essorage doux peut être utilisé; ensuite, faites sécher l'épaulière à l'air libre (pas près d'une source de chaleur ni dans un sèche-linge).

Pour prolonger la durée de vie de l'épaulière, celle-ci devrait être séchée après avoir été utilisée et, au besoin, avant d'être rangée.

### ATTENTION

- L'utilisation appropriée de l'épaulière Push peut nécessiter le diagnostic d'un médecin ou d'un fisiothérapeute.
- Son fonctionnement optimal ne peut être obtenu que si vous choisissez la bonne taille. Essayez l'épaulière avant de l'acheter afin de vérifier la taille.
- Le personnel professionnel de votre revendeur vous expliquera la meilleure manière d'ajuster votre épaulière Push. Conservez les informations de produit afin de pouvoir relire les instructions d'ajustage ultérieurement.
- Consultez un spécialiste si le produit exige une adaptation individuelle.
- Vérifiez votre épaulière Push avant chaque utilisation afin de détecter tout signe d'usure ou de vieillissement des pièces ou des coutures. L'efficacité de votre épaulière Push ne peut être garantie que si le produit est parfaitement intact.

Push® est une marque déposée de Nea International bv, Boite Postale 1558, 6201 BN Maastricht, Pays-Bas [www.push-brace.com](http://www.push-brace.com)

## POLSIERA CON STECCA PUSH MED

### INTRODUZIONE

I prodotti Push Med offrono soluzioni efficaci in caso di disturbi o di deficit funzionale dell'apparato locomotore. Sono inoltre approvati da medici e ricercatori.

La vostra nuova polsiera è un prodotto Push Med, che si contraddistingue per l'alto livello di efficacia, confort e qualità. Il prodotto Push Splint garantisce una migliore stabilità e sollievo dal dolore. Ciò consente di accrescere la forza fisica. Gli elementi essenziali alla base delle prestazioni del prodotto sono il supporto meccanico, la pressione regolabile e il buon mantenimento della polsiera.

I prodotti Push Med sono innovativi e vengono realizzati per voi con grande cura. Ciò assicura la massima sicurezza ed una maggiore libertà di movimento. Ciò allo scopo di garantirvi un uso senza preoccupazioni.

Prima di utilizzare la polsiera con stecca Push Med, vi preghiamo di leggere attentamente le informazioni sul prodotto. Per domande ed osservazioni, vi preghiamo di rivolgerci al vostro rivenditore di fiducia o di inviare una e-mail a [info@push-brace.com](mailto:info@push-brace.com).

### CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

La vostra polsiera con stecca Push Med offre un alto livello di sostegno, protezione e riassorbimento del polso, senza limitare la funzionalità della mano. La polsiera si indossa facilmente con una sola mano sull'avambraccio, sul polso e sulla mano. Un collegamento circolare a non elastico assicura il perfetto adattamento della stecca regolabile all'anatomia del polso. Ciò limita la flessione palmarale portando la mano in una posizione funzionale.

Attorno alle aree vulnerabili del polso sono state create delle cosiddette "zone di confort" di materiale imbottito. La forma anatomica corretta consente al prodotto di restare in posizione durante i movimenti.

Il prodotto è realizzato in Sympress™, un materiale confortevole di alta qualità. L'uso di microfibre rende la parte interna morbida al tatto mantenendo la pelle asciutta. La polsiera con stecca Push Med può essere lavata normalmente.

### INDICAZIONI

- Distrazione degli estensori del polso resistenti alle terapie negli estensori del polso
- Dolenzia da moderata a gravi da artrite reumatoide
- Sindrome del tunnel carpale
- RSI

Non vi sono disturbi noti che scongiurino l'uso del prodotto. In caso di circolazione sanguigna insufficiente negli arti, il prodotto può causare iperemia. Evitate di applicare il prodotto stringendolo troppo all'inizio.

Il dolore rappresenta sempre un campanello di allarme. Se il dolore persiste o i disturbi peggiorano, è consigliabile consultare il vostro medico o il vostro fisioterapista.

### COME STABILIRE LE GIUSTE DIMENSIONI/LA GIUSTA TAGLIA

La polsiera è disponibile in 4 diverse taglie. Misurate la circonferenza del polso, come illustrato nella figura riportata sulla confezione. Nella tabella riportata sulla confezione potrete individuare le dimensioni corrispondenti al vostro polso.

- La corretta sequenza di applicazione è determinata dai simboli di valore crescente stampigliati sul velcro.
  - Fate scivolare la base intorno alla mano fino a raggiungere il pollice.
  - Utilizzate la cinghia non elastica per esercitare la compressione desiderata intorno al polso.

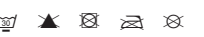
### B. Chiudete la polsiera intorno all'avambraccio e alla mano.

### REGOLAZIONE DEL CUCCHIAIO

Il cucchiaino è realizzato in thermolyne®, un materiale sintetico che può essere modellato sia a freddo che a caldo. Ciò agevola il posizionamento funzionalmente ottimale del polso di ciascun individuo.

Il metodo più semplice consiste nel percuotere il cucchiaino con un martello per modellarlo nella forma desiderata. Per modellare il cucchiaino a caldo, il materiale deve essere riscaldato a circa 160°C utilizzando un forno o un asciugacapelli.

### ISTRUZIONI PER IL LAVAGGIO



Prima del lavaggio, chiudete la striscia Velcro per proteggere il prodotto e gli altri capi da lavare. Rimuovete la stecca dalla polsiera prima di lavarla. Il prodotto può essere lavato fino ad una temperatura di 30°C, a mano o utilizzando un ciclo per tessuti delicati. Non utilizzare alcun candeggino.

È possibile utilizzare un ciclo delicato di centrifuga: una volta terminato, stendete il prodotto ad asciugare all'aria aperta (non nelle vicinanze di una fonte di calore né nell'asciugabiancheria).

Per prolungare la durata del prodotto vi consigliamo di asciugarlo dopo l'uso, se necessario, prima di conservarlo.

### IMPORTANTE

- Per un corretto uso del prodotto Push, può essere necessaria la diagnosi di un medico o di un fisioterapista.
- Il funzionamento ottimale del prodotto è garantito soltanto se si sceglie la misura giusta. Provate il prodotto prima di acquistarlo, per controllare che la taglia sia adeguata. Il personale del punto vendita vi spiegherà in che modo indossare al meglio il prodotto Push. Conservate le informazioni sul prodotto, così da poterle consultare in seguito.
- Consultate uno specialista nel caso in cui il prodotto dovesse essere adattato alle vostre persone.
- Prima di usare il prodotto Push controllate sempre che non presentino segni di usura o un invecchiamento di parti o cuciture. Le prestazioni ottimali del prodotto Push possono essere garantite solo se il prodotto è completamente integro.

Push® è un marchio registrato di Nea International bv, Casella Postale 1558, 6201 BN Maastricht, Paesi Bassi [www.push-brace.com](http://www.push-brace.com)

## FÉRULA DE MUÑECA PUSH MED

### INTRODUCCIÓN

Los productos Push med aportan soluciones en el caso de lesiones o limitaciones del aparato locomotor. Están recomendados por médicos y científicos.

La nueva férula de muñeca es un producto Push med caracterizado por un alto nivel de eficacia, confort y calidad. Garantiza una mejora de la estabilidad, así como un alivio del dolor. Esto sirve para aumentar la resistencia física. El soporte mecánico, la presión ajustable y una buena retención de la posición constituyen la base de su rendimiento.



## PUSH手首医療副木サポーター

はじめに

Push医療製品は、運動器官の障害や機能低下の場合にたいし有効な解決策を提供します。医師と科学者により承認されています。

新しい手首医療サポーターの**Push** 医療製品は、高水準の性能と快適性と品質を特色としています。Push副木は、改良された安定性と痛痛性を保証します。これは、外骨格をサポートし、機械的な損傷を可逆的に戻し、良い位置の保持は、良いパフォーマンスの基礎となります。

Push医療製品は革新的で、ユーザーのための大きな配慮をして製造されています。これは、動作における最大の安全とより多くの自由を確保かなめとし、確実な使用を促進することです。

Push手首医療副木サポーターを使う際には、製品情報をよく読んでください。ご質問の場合は、販売店にお問い合わせいただくか、info@push-brace.comへ電子メールでご連絡ください。

## 製品特徴

Push手首医療副木サポーターは、手の機能性を制限することなく手首に高水準の安定性と保護と負担の軽減を提供します。サポーターは、片手で容易に下腕、手首そして手ねり ruky に 簡単に取付けられます。円形の非伸縮性連結は、調節可能な副木がしっかりと手首の解剖学的構造と整合することを確保します。これは、手のひらの曲面を制限し手機能的な位置に配することです。

バンド材を入れたいたむる柔らかい部分は、手首の弱い部分を取り囲みます。適切な解剖学的整合性は動作中に、通所にあるサポーターを助けます。

サポーターは、高品質で快適な材料である**Sympress™**でできています。ミクロ繊維の使用で内部はソフトで皮膚の蒸れを防ぎます。**Push**手首医療副木サポーターは、普通に洗うことができます。

## 功能

- 手首伸縮の治療耐性挫傷病訴
- 過度から危険なリウマチ様病訴
- 手根管症候群
- 頸肩腕症 (RSI)

サポーターを巻けることができないか、着けるべきではないと言う 障害のケースはありません。四肢の血液循環をよめない場合、サポーターは充血を引き起こす場合があります。始めは、サポーターをあまりきつく適用することを避けてください。

痛みは常に警告の徴候です。痛みが持続するかその病訴が悪化する場合には、医師または物理療法士と相談されることをおすすめします。

## サイズ・整合の決定

手首サポーターには4つのサイズがあります。包装容器上の説明のように手首の周りを計ります。包装容器上の表にはあなたの手首用の正しいサポーター・サイズが記されています。

**A**. 正しい適合の順序は、ベルクロ上の増加する分子シンプルにより決定されます。

ベースを覆帽に達するまで、手の周りですばらせてください。

手首のまわりの必要な圧力を設定するため、伸縮性のないバンドを使ってください。

**B**. 下腕と手の周りでサポーターを締めてください。

## スプーンの調整

スプーンは冷却や加熱状態で形状化することができる合成材の **Thermolyt®**でできています。そのため個々の人の手首に合わせた機能に最適な形状にすることができます。

ハンマーでスプーンを星型に叩き、形状化することが最も簡単な方法です。加熱状態でスプーンを形状化するためには、材質をオーブンホブヘアドライヤーで、約 1 分加熱しなければなりません。

## 洗濯に関して

🧺 📌 🧼 🚿 🧴 🧻

- 洗濯の前に、サポーターと他の洗濯物を保護するために、ベルクロを閉じてください。洗う前にサポーターから副木を取り外してください。サポーターは、>30度Cの温度の洗濯機で 注意が必要な繊維サイクルまたは手で洗濯することができます。漂白剤は使用しないでください。
- ゆるやかな回転乾燥サイクルは使わないことができます。その後、サポーターを大気中に掛け（乾燥の正や回転式乾燥機以外で）乾かしてください。

サポーターの使用を長持ちさせるため、必要に応じ使用後は保管前に乾燥するようにしてください。

## 重要

- Pushサポーターの適正使用には、医師または理学療法士による診断を必要とする場合があります。
- 最適な機能は、正しいサイズを選ぶことよってのみ出すことができます。購入の前に、そのサイズをチェックするために、サポーターのフイット具合を試してみてください。販売店の専門家がPushサポーターをお勧めするためのベストな方法をご説明します。後で合わせると指示書を見直す必要があるため、製品情報を保存しておいてください。
- 製品につき個々の整合が必要な場合は、専門家に相談ください。
- Pushサポーターを使う前に、消耗品または壊しているのはご確認等の徴候をチェックしてください。Pushサポーターの最適な機能は、製品が完全に無傷である場合にのみ保証されます。

Push®は、オランダのNea International by 社、
P.O. Box 1558,
6201 BN Maastricht, Netherlandsの商標登録です。
www.push-brace.com
12039-103 / 01

## ZÁPĚSTNÍ BANDŽ S DLAHOU PUSH MED

## ÚVOD

Výrobky Push med představují účinné řešení při poruchách nebo snížení funkčnosti pohybového ústrojí. Schválili je lékaři i vědci.

Vale nová záplestní bandáž je výrobek Push med, který je charakterizován vysokou elektivností, pohodlností a kvalitou. Dlahu Push zajišťuje zlepšení stability a zmírnění bolesti. Zvyšuje tak tělesnou sílu. Podstatou její funkce je mechanická opora, nastavitelná tlak a dobrá fixace polohy.

Výrobkům Push med je jejích výroba věnována největší péče a mají moderní konstrukci. Tím je zaručena maximální bezpečnost a větší volnost pohybu. Cílem je, přinést vám co největší uspokojení z jejich nošení.

Před použitím záplestní bandáže s dlahou Push med si dobře prostudujte informace o výrobku. Pokud máte jakékoli dotazy, obraťte se laskavě na svého prodejce nebo nám zašlete e-mail na adresu: info@push-brace.com.

## CHARAKTERISTIKA VÝROBKU

Záplestní bandáž s dlahou Push med zajišťuje vašemu záplesti vysokou podporu, ochranu a uvolnění, aniž by byla omezena funkčnost ruky. Bandáž lze snadno nastatí kolem předlokti. Záplestí a ruky i pomocí jedné ruky. Díky kruhovém neelastickému zapínání se nastavitelná dlaha přesně přizpůsobí anatomickým poměrům na záplesti. Tím se omezuje palčární flexa a ruka se dostává do funkční polohy.

Kolem zraněných míst v záplesti byly vytvořeny tzv. zóny pohodlnosti podložného materiálu. K tomu, že bandáž zůstává během pohybu ve své poloze, přispívá správně volené anatomické tvarování.

Je vyrobená z výsoce kvalitního a pohodlného materiálu Sympress™. Díky tomu, že obsahuje mikrovlnná, je materiál uvnitř měkký a udržuje pokožku suchou. Záplestní bandáž s dlahou Push med lze běžně práť.

## INDIKACE

- Námahové obtíže záplestních extenzorů rezistentní na terapii
- Středně závažné až závažné reumatoidní obtíže
- Syndrom karpálního tunelu
- Opakované deformační poranění (RSI, repetition strain injury)

Není známa žádná porucha, při které by měla být bandáž nedalše nebo nesmíla nost. Při špatném prokrvení končetin může bandáž způsobovat hyperémii (překrevně). Zpočátku dáváte pozor, abyste bandáž příliš neuhvoili.

Bolest je vždy varovným znamením. Pokud bolest přetrvává nebo se obtíže zhoršují, je vhodné poradit se s lékařem nebo terapeutem.

## STANOVENÍ SPRAVNÉ VELIKOSTI / NASAŽOVÁNÍ

Záplestní bandáž se dodává ve 4 velikostech. Podle obrázků na obalu si zvolíte obtvod záplesti. Správnou velikost bandáže pro vaše záplesti určíte pomocí tabulky.

**A**. Správné pořadí při nasazování ukazují na suchém vzpřaveném symboly mokrých.

Podklad posouvajte kolem ruky, dokud nedosáhne palce.

S pomocí neelastického pásku nastavte požadovaný tlak kolem záplesti.

**B**. Zapněte bandáž kolem předlokti a ruky.

## PŘIZPŮSOBNÍ DLAHY

Dlahy je vyrobená ze syntetického materiálu thermolyt™, který lze za studena i za tepla tvarovat. Díky tomu lze u každého jedince snadno dosáhnout funkční optimální polohy záplesti.

Nejradějiň způsob jak toho docílit je vykovat dlahu do požadovaného tvaru. Pro tvarování materiálu za tepla je zařete na teplotu okolo 160 °C v troubě nebo s použitím toplovatru.

## PRÁNÍ

🧺 📌 🧼 🚿 🧴 🧻

Před praním k ochráně bandáže i ostatního prádla uzavřete suchý zip. Před praním odstraně z bandáže dlahu. Bandáž se dá práť při teplotách do 30°C v režimu jemných tkanin nebo v ruce. Bělici prádlovny nepoužívejte.

Umytí a sušení: Použijte jemný prací prášek, abyste se ujistili, že je teplota správnou velkostí. Ne náhodou ne použijte saponáty, které obsahují agresivní složky. Informace o výrobku si uschovejte, abyste se k novému použití mohli vrátit.

• Pokud výrobek vyžaduje individuální úpravu, poraďte se s odborníkem. • Není si bandáž Push nasadíte, vždy si ji prohlédněte, abyste vělas potřebné případné známky opotřebení nebo strnutí součástí nebo švů. Optimální funkci lze u bandáže Push zaručit jen tehdy, Ji-li výrobek zcela neporušený.

- DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ**
- K správnému používání bandáže Push může být zapotřebí, aby lékař nebo terapeut nejprve stanovil diagnózu.
- Bandáž může fungovat optimálně pouze tehdy, vyberete-li si správnou velikost. Před koupí si bandáž vyzkoušejte, abyste si ověřili, že jste si vybrali správnou velikost. Iak se bandáž Push správně nasazuje, vám vyvíjí potřebný tlak. Informace o výrobku si uschovejte, abyste se k novému použití mohli vrátit.
- V případě, gdy niezbedne jest indywidualne dopasowanie produktu, należy spytać sprzedawcę.
- W przypadku, gdy niezbedne jest indywidualne dopasowanie produktu, należy skontaktować się ze specjalistą.
- Každé užitečné ortyce povinnó být popprzedezo sprawdziením, czy nie pojawiły się przetracita elementów ortczy lub jej szwów. Jedynie nieuszkodzony produkt daje gwarancję optymalnego działania.

Push® je registrovaná známka spoločnosti Nea International bv,
P.O. Box 1558, 6201 BN Maastricht, Nizozemí
www.push-brace.com

## ORTEZA SZYNOWO-UCISKOWA NADGARSTKA

## WSTĘP

Produkty ochronne stanowią skuteczne rozwiązanie problemów związanych z trzewielnymi bólami porażczynymi. Stanowią zabezpieczenie przed urazami u osób bardzo aktywnych. Są uznawane zarówno przez lekarzy jak i pacjentów.

Orteza szynowo-opaskowa nadgarstka jest produktem usztywniająco-zwieraającym staw nadgarstkowy, charakteryzującym się wysoką skutecznością i jakością. Jest wybudowana w użytku. Opaska ta zapewnia wysoką stabilność nadgarstka, zmniejsza ból, co pozwala na podjęcie większych wysiłków. Jej działanie opiera się na zwiększeniu zwrotności nadgarstka, ograniczeniu skrajnych ruchów co uzyskano przez dokładne dopasowanie ortczy.

Leżnicez produkty uciskowe wytwarzają się z ogromną dokładnością. Aby sprostać oczekiwaniom naszych klientów, ortcza daje pewną swobodę ruchów przy zachowaniu maksymalnego zabezpieczenia.

Przed użyciem ortczy należy uważnie przeczytać informację dotyczącą tego produktu. Wszelkie zapytania proszę kierować do sprzedawcy lub na adres poczty elektronicznej: info@push-brace.com

## OPIS PRODUKTU

Orteza szynowo-uciskowa nadgarstka daje wysoki poziom podparcia nadgarstka, zwiększa jego zwrotność, nie ogranicza funkcji dłoni. Ortczy można łatwo dopasować przy użyciu jednej ręki. Ortęgie, nieelastyczne łączenie zapewnia dokładne dopasowanie szyny do nadgarstka.

W szczególności wrażliwych miejscach nadgarstka znajdują się wykonane z miękkiego materiału tzw. elementy zwiekującej wygodę. Odpowiednie dopasowanie anatomiczne zapewnia pozostanie ortczy na właściwym miejscu nawet podczas intensywnych ruchów.

A rógóżt Sympress™-bó, egy jó minőségű, kényelmes anyagból készül. A ortéza zostala wykonana z tworzywa wysokiej jakości o nazwie Sympress™. Zastosowanie mikro-włókien sprawia, że wewnątrz jej strona jest miękka i skórą pod nią nie poci się.

Orteza jest łatwa w użyciu. Można ją prać.

## WSKAZANIA

- Trudne w leczeniu, przeciętleniowe dolegliwości ze strony prostowników nadgarstka
- Schorzenia reumatoidalne (od umiarkowanych po poważne)
- Zespół cieśni nadgarstka

W przypadku zaburzeń krążenia w kończynie może dojść do przekrwienia. W związku z tym, w początkowej fazie używania ortczy nie należy stosować zbyt ciasnego zapięcia.

Ból zawsze stanowi ostrzeżenie. W przypadku utrzymywania się dolegliwości należy natychmiast przerwać noszenie ortczy i skonsultować się z lekarzem lub rehabilitantem.

## WYBÓR DOSTĘPNOŚCI/DOPASOWANIE

Orteza jest dostępna w 4 rozmiarach. Obwód nadgarstka należy zmierzyć w sposób przedstawiony na ilustracji w opakowaniu. W tabeli zamieszczonej na opakowaniu znajdują się rozmiary ortcz podane w zależności od wielkości nadgarstka.

**A**. Prawidłowe dopasowanie ułatwiają znaki na „rzepie”.

S pomocí neelastického pásku nastavte požadovaný tlak kolem záplesti.

**B**. Zapněte bandáž kolem předlokti a ruky.

## DOPASOWANIE ŁYŻKI

Dlahy wyprodukowano z materiału thermolyt™, który można formować na ciepło lub na zimno. Umożliwia to uzyskanie najbardziej odpowiedniego ustawienia dla każdego nadgarstka.

Najprostszym sposobem osiągnięcia pożądanego kształtu łyżki jest uformowanie jej młoteczkiem. Aby materiał można było formować na gorąco, należy rozgrzać go do temperatury ok. 160° C używając pieca lub suszarki.

## KONSERWACJA

🧺 📌 🧼 🚿 🧴 🧻

W celu zabezpieczenia ortczy podczas prania, należy pozapinać „rzepy” i umieścić ortczę w bawełnianym woreczku. Prać w temperaturze nie przekraczającej 30°C w trybie ruęcznym. Nie należy używać środków wybielających. Można zastosować delikatne odzwieranie. Po upraniu produkt należy suszyć na wolnym powietrzu (nie przy użyciu suszarki lub w pobliżu grzejnika).

## UWAGA

- Właściwe korzystanie z ortczy może wymagać porady lekarza lub rehabilitanta.
- Optymalne funkcjonowanie ortczy można uzyskać tylko w przypadku odpowiedniego dobrania rozmiaru. W związku z tym przed zakupem należy upewnić się, czy rozmiar jest właściwy. W razie wątpliwości o radę należy spytać sprzedawcę.
- W przypadku, gdy niezbedne jest indywidualne dopasowanie produktu, należy skontaktować się ze specjalistą.
- Każde użyteczne ortyce powinno być poprzedzone sprawdzeniem, czy nie pojawiły się przetracita elementów ortczy lub jej szwów. Jedynie nieuszkodzony produkt daje gwarancję optymalnego działania.

Push® je zarejestrowaną marką firmy Nea International bv,
P.O. Box 1558, 6201 BN Maastricht, The Netherlands
www.push-brace.com

## PUSH MED HANDLESSTÖTT SÉN

## BEVEZETÉS

A Push med termék hatékony megoldást kínálnak a mozgató szervrendszer rendellenessége vagy csökkent működése esetén. A védpántok onvok és tudósok jóváhagyásával készülnek.

Az Ön új csuklórögítője egy olyan Push med termék, melyet magas szintű hatékonyan, kényelem és minőség jellemel. A Push Splint megnövelt stabilitást és tartósságot kínál. Opaska ta teljesen stabilizál, kényelmes és kéz helyzetét stabilizál és térdalmozóköknést hiboz. Megnöveli a fizikai erőt. Hatásának alapját a mechanikus biztonság, állítható nyomás, és jó helyzet megőrzés képezi.

A Push med termék újítást hoznak, és a legnagyob gonnadsággal készültek az Ön részére. Maximális biztonságnak és nagyböz mozgásszabadságot biztosítanak. Célnk, hogy Ön elégedett legyen.

A Push med csuklórögítő sin használata előtt gondosan olvassa el a termékútájékoztatót. Amennyiben bármilyen kérdése van, kérjük forduljon az Ön viszonteladóhoz, vagy küldjön e-mail-t az info@push-brace.com internet címre.

## TERMÉK ISMERTETŐJEYEK

Az Ön Push csuklórögítője sinje magas szintű támogatást, védelmet és a csukló elmozdulást biztosítja, emékkül, hogy korlátozza a kéz működését. A rögítő egy kézzel könnyen feltehető az alkarrá, a csuklóra és a kézre. Egy körkörös, nem rugalmas kötés biztosítja, hogy az állítható sin illeszkedjen a csuklóra. Ez meggátolja a palmar flexiót, és a kezét funkcionális helyzetben tartja.

Kipánolzott anyagból úgynevezett komfort zónákat alakítottunk ki a csukló sérülékeny területei körül. A pontos anatómiai illeszkedés hozzájárul ahhoz, hogy a rögítő a helyén maradjon a mozgás során.

A rögítő Sympress™-ből, egy jó minőségű, kényelmes anyagból készül. A ortéza zostala wykonana z tworzywa wysokiej jakości o nazwie Sympress™. Zastosowanie mikro-włókien sprawia, że wewnątrz jej strona jest miękka i skórą pod nią nie poci się.

## JAVALLATOK

- A csuklófeszítők terápia-rezisztens, túlerőtelteses panaszal
- Közepestől a súlyos fokig terjedő reumatikus panaszok
- Carpal tunel szindróma
- RSI

Nincs olyan ismert rendellenesség, amelynek fellátása esetén a rögítőt nem lehet vagy nem ajánlatos viselni. Csökkent vérellátású végtagok esetén a rögítő vérbőszéget okozhat. Kezétben ne húzza túl szorosa a rögítőt.

A fájdalom mindig figyelmeztető jel. Amennyiben a fájdalom nem múlik, vagy a panaszok rosszabbodnak, forduljon a doktorká elvő orvoshoz.

## A MÉRET MEGHATÁROZÁSA / ILLESZKEDÉS

Záplestní bandáž se dodává v 4 rozměrech. Měřejte měr a csukló körfogatót. Amint azt a csomagoláson található leírásban, megjelölés alapján a rögítőhöz válassza a megfelelő méretet.

**A**. A helyezésés helyes sorrendjét a tépőzárán lévő növekvő jelek mutatják.

Csúsztassa az alapot a térdre, míg el nem ér a hüvelykujjat.

Amindet ide-elasticka bandet für att ställa in önskat tryck kring handleden.

**B**. Zárja a rögítőt az alkar és a kéz körül.

## A RÖGÍTŐVÁZ FORMÁLÁSA

A rögítőváz thermolyt™ -ből készül, egy szintetikus anyagból, amely forón vagy hidegen formálható. Ezáltal funkcionálisan optimális tartást biztosít a csukló helyzete egyéniég módosítása. A legegyszerűbb módszer a víz megjelölés egyéniég módosítása. A legegyszerűbb módszer a víz megjelölés formája kialakítása. Az anyag foró formálásához, megjelölés azt megközelítőleg 160° C-ra sűtőben, vagy hajszárító segítségével.

Najprostszym sposobem osiągnięcia pożądanego kształtu łyżki jest uformowanie jej młoteczkiem. Aby materiał można było formować na gorąco, należy rozgrzać go do temperatury ok. 160° C używając pieca lub suszarki.

## TISZTÍTÁSI ELŐÍRÁSOK

🧺 📌 🧼 🚿 🧴 🧻

Mosás előtt zárja a tépőzárát, hogy védje a rögítőt és a többi szennyszert. A mosás előtt vegye le a sint a rögítőből. A rögítő 30°C-ig mosható, lágy textil programmal vagy kézzel. Ne használjon fehérítőt.

Egy óvatos centrifuga program használható, ezután akassza fel a rögítőt, hogy a szabad levegő keringésén legyen a hőforrás közelében vagy szárítógépleben.

A rögítő elletartásának megnevelése érdekében – amennyiben szükséges-szárítsa meg használat után, mielőtt elakná.

## FONTOS

- A Push rögítő megfelelő használatához orvos körisméje szükséges.
- A legkedvezőbb működést csak a megfelelő méret kiválasztása esetén érheti el. Választás előtt próbálja fel a rögítőt, hogy ellenőrizze a méretét. Az Ön viszonteladójának szakértői személye segít Önnel kiválasztani a megfelelő méretű Push rögítőt. Orvosa meg a termékútájékoztatót, hogy a megfelelő előírásokat később úgy elevehassza.
- Keresse fel a szakembert, ha a termék egyéni átalakítást igényel.
- Haszáljat előlér minden alkalommal ellenőrzés az Ön Push rögítőjét, hogy nem látszanak-e elhordás, vagy előregedés jelei az alkotórészekben vagy a varrásokon. Az Ön Push rögítője csak akkor tudja a legkedvezőbb teljesítményt nyújtani, ha a termék teljesen sérletlen.

Push® är ett registrerat varumärke av Nea International by,
P.O. Box 1558, 6201 BN Maastricht, Hollandia
www.push-brace.com

## PUSH MED-HANDLEDSSTÖT SPLINT

## INLEDNING

Push med-produkterna löser effektiva behoven vid rubningar eller reducerad funktion hos rörelseorganen. Godkända av läkare och vetenskapsmän.

Ditt nya handledsstötte är en Push med-produkt. Karakteristiskt för Push med-produkterna är högradig effektivitet, komfort och kvalitet. Push Splint förbättrar stabiliteten och ger smärtlindring. Det ökar den fysiska styrkan. Mekanism stödet, justerbart tryck och god positionshållning ligger till grund för dess prestanda.

Push med-produkterna är innovativa och tillverkas med stort omsorg. Det ger dig maximal säkerhet och ökad rörelsefrihet. Allt för din bekvämlenhet.

Läs produktinformationen nogga innan du använder ditt Push med-handledsstödet Splint. Kontakta återförsäljaren eller skicka ett e-postmeddelande till info@push-brace.com om du undrar över någonting.

## PRODUKTKARAKTERISTIK

Ditt Push med-handledsstödet Splint ger handleden utmärkt stöd, skydd och avlastning, utan att begränsa handens funktionalitet. Det är lätt att sätta på stödet på underarmen, handleden och handen med bara en hand. En rund, icke-elastisk ansättning säkerställer att spjålan ligger en ordentligt mot handleds anatomi. Det begränsar den palmara flexionen och ger handen en funktionell position.

Så kallade komfortzoner, med dämpande material, har byggts upp kring de känsligaste delarna av handleden. Korrekt anatomet passform bidrar till att hålla kvar stödet på plats när du rör på dig.

Stödet är tillverkat av Sympress™ - ett komfortabelt material av hög kvalitet. De mikrofibrer som används ger en mjuk innersida och håller dessutom huden torr. Push med-handledsstödet Splint tvättas på normalt sätt.

## INDIKATIONER

- Behandlingsresistenta sträckningsbesvär i handledensextensorserna
- Medelsvåra till svåra reumatiska problem
- Carpaltunnelsyndrom
- Repetitiv sträckningskada (RSI)

Det finns ingen känd risk för att stödet inte ska eller bör användas. Vid tidlig blodcirkulation i lemmarna kan stödet ge upphov till hyperemi. Undvik att ha stödet för långt spjånt i början.

Smärta är alltid en varningssignal. Om smärtan inte går över, eller problemen förvärras, bör du konsultera din läkare eller terapeut.

## BESTÄMMA STORLEK/PASSFORM

Handledsstödet finns i fyra olika storlekar. Mät handledens omkrets. Se illustrationen på förpackningen. Välj ett handledsstödet av rätt storlek med hjälp av tabellen på förpackningen.

**A**. Rätt påtagningsskivans framgång av de små symbolerna på kardborrandet.

Skjut på underdelen över handen tills stödet fastnar i tumvecket.

Använd det icke-elastiska bandet för att ställa in önskat tryck kring handleden.

**B**. Förstär stödet kring underarmen och handen.

## SÅTT I SPJÅLAN

Spjålan är tillverkad av thermolyt™, ett syntetiskt material som kan formas när det är varmt eller kallt. Ta vare detta kan ledplaceringen justeras individuellt, för att bli maximalt stöd. Det enklaste sättet att göra detta på är att hamra spjålan till önskad form. Varmt material till ca 160° C i ugn eller med värmeplast för att varmpressa det.

## TVÄTTANVISNINGAR

🧺 📌 🧼 🚿 🧴 🧻

Stäng kardborrandstofsutningen innan du tvättar stödet för att skydda både det och den övriga tvätten. Ta ut spjålan efter du tvättat stödet. Stödet kan tvättas vid temperaturer på upp till 30°C – antingen med ett program för känsliga material eller för hand. Använd inte blekmedel.

Lättare centrifugering är OK. Häng sedan stödet på tork – helst utomhus (häng det inte nära en värmekälla och torka det inte i en torktumlare).

Stödet håller längre om man alltid låter det torka efter användning innan man lägger undan det.

## VIKTIGT!

- Korrekt användning av Pushstödet kan kräva diagnos av en läkare eller terapeut.
- Storleken måste vara korrekt för optimal funktion. Prova stödet innan du köper det – så att storleken blir rätt. Den professionella personalen i butiken visar dig hur du enkäst sätter på dig ditt Pushstödet. Spar produktinformationen så att du kan läsa anvisningarna på nytt vid ett senare tillfälle om du vill.
- Ta kontakt med en specialist om produkten behöver individuell anpassning.
- Kontrollera Pushstöts delar och somme tor gåta avseende på eventuella tecken på slitage eller förändring av delar eller sömmar. Det är bara om Pushstödet är i helt felfritt skick som du får optimala prestanda.

Push® är ett registrerat varumärke av Nea International by,
P.O. Box 1558, 6201 BN Maastricht, Hollandia
www.push-brace.com

## PUSH MED-HÅNDLEDSSTØTTE MED SKINNE

## INLEDNING

Push med